

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

ENTRE RIOS

50

L A P A Z

Maestro AMALIA ESPIL

Escuela N° 26

Fojas 8

OBSERVACIONES

Y
Juegos de sociedad

Sumario

- 1) El jardinerio
- 2) La torva
- 3) El juego del abecedario
- 4) Juego de las preguntas y respuestas

Escuela Nacional N: 26

Profesora auxiliar

Amalia Sepulz

Amadnes 1) y 2) Srta Felicia S. de Martinez edad 33 a
 3) Sr. Rindolfo Martinez 48 años de edad
 4) Sr. Miguel Corullis 39 años de edad
 La Paz - Santa Rosa



El jardinero

2

Este juego muy popular en nuestra provincia, se efectúa de la siguiente manera. Las personas invitadas a jugar se colocan en rueda, cada una con el nombre respectivo de una planta, como por ejemplo: rosa, violeta, pensamientos, jazmin etc.

El jefe, llamado "El Jardinero", dice: "El jardinero tiene sueño y quiere dormir con 'rosa', por ejemplo.

La persona que representa dicha planta, responde: "¿que más te quisiera dormir conmigo?" El jardinero pregunta: "¿con quien quieres dormir?". La rosa contesta: "con violeta", por ejemplo.

El jugador o jugadora que tiene este nombre vuelve a responder: "¿que más te quisiera dormir conmigo?". El jardinero pregunta otra vez: "¿con quien quieres dormir?". Así se continúa hasta que la persona que se equivoca pierde y da prenda.

La zona

Otro juego usado en nuestros salones es el titulado: La zona.

Las personas que se disponen a jugar se colocan formando un círculo, con el nombre respectivo de un pueblo, ciudad o provincia, como por ejemplo: Buenos Aires, Rosario, Paraná etc.

El jefe de la zona, empieza diciendo: "La zona anda de pueblo en pueblo y fue a parar a Buenos Aires, por ejemplo. La persona que tiene este nombre contesta: "No paró tal". La zona pregunta: "¿Dónde paró?". Buenos Aires contesta: "en Paraná", por ejemplo. Paraná responde: "No paró tal". Buenos Aires pregunta: "¿Dónde paró?". Paraná responde en Rosario por ejemplo, y se sigue jugando así hasta que el jugador o la jugadora que se ha equivocado, da la pena.

(3) El juego del abecedario

Este juego común en las veladas de las largas noches de invierno, se efectúa de la siguiente manera. Colocadas en rueda todas las personas invitadas a jugar, una de ellas toma un pañuelo con un nudo en uno de los extremos y empieza diciendo: "De Buenos Aires ha venido un buque cargado de: (al decir esto, tira el pañuelo a cualquiera de los presentes), este al tomarlo dice: de arroz" por ejemplo, y lo tira a otro de los jugadores, que al tomarlo tiene que decir el nombre de una mercadería que empiece con a como por ejemplo: afrecho! y arrojar luego el pañuelo a otra persona, y así sucesivamente hasta que la persona que pierde da prenda. Para recuperar estas prendas, se les impone a los dueños, castigos como los siguientes: cantar, bailar etc. De la misma manera se juega con cualesquiera que sea la letra del abecedario.

Juego de las preguntas y respuestas

No menos interesante que los anteriores es el juego llamado "de las preguntas y respuestas".

Es un juego de maípey se efectúa de la manera siguiente. Colocadas en círculo las personas que se disponen a jugar, se comienza a distribuir las cartas de derecha a izquierda una a cada una hasta terminar con ellas. Luego cada uno debe formar parejas de la siguiente manera: 2 con 2, 7 con 7, 8 con 8 etc etc; necesariamente a cada uno le resta cartas y es con las que debe jugar. El designado para empezar, sin mirar las cartas, saca una de ellas y la tira sobre la mesa, acompañada de una pregunta, como por ejemplo: ¿Cuál de las personas aquí presentes es la más desasada?; entonces los jugadores observan las cartas que tienen en la mano y aquel que tuviere la del mismo número debe contestar "yo". Inmediatamente esa misma persona tira otra carta, formulando otra pregunta. Así se continúa el juego haciéndose tantas preguntas como cartas vayan quedando, hasta la última pareja que tiene el derecho de formular la pregunta que más le agrada.

Maestra auxiliar Amalia Espil

Julio 28 de 1921
La Paz
Entre Ríos

**FOJA EN
BLANCO**

Colectación de refranes populares

Tomados del medio ambiente

Escuela Nacional N.º 26

Maestra auxiliar

Amalia Espul

La Paz

Entre Ríos

C) Refranes populares

Andar despacio para andar ligero - Expresión que se emplea cuando se quiere significar que se hacen mejor y más rápidamente las cosas cuando se las hace lentamente.

A paso de tortuga - significando que se procede muy lentamente
Confianza de la canalla - Refiriéndose a personas egoístas
Que freno tiene mi caballo - Queriendo significar que una persona tiene hambre

Habla como los - Expresión que se emplea para significar que se habla mucho y sin saber lo que se dice

Con más leyes que abogado - Dicho de una persona que emplea a muchos litigiosos

Más parada que son es de mayo - se le aplica a una persona que quiere darse mucha importancia

En menos que canta un gallo - Queriendo significar algo que se produce con mucha prontitud.

Negro como boca de lobo - Dicho de algo muy confuso y obscuro

De arriba cayó un gato - se emplea cuando se quiere significar algo que se ha presentado sin gran trabajo.

Más es el ruido que las nueces - Es más lo que se habla que lo que hay de cierto

El pez por la boca muere - se dice cuando una persona se desculpa por lo que ella misma dice.

Con más habiles que maetas de secuela - Como antes los maetas precedían a causa de que en su los paraban, hoy se aplica esta expresión, queriendo significar que una persona para muchas necesidades

Que hay comedido que salga bien - se le dice a una persona que se ofrece para hacer alguna cosa y se la rechaza

El agradecimiento de la vaca empantada - Expresión aplicable para significar que se devuelve un mal por un bien
Como el mate de las monedas - significando algo que se ha prometido y nunca se cumple

Es de valde no es llorar el afunte - Expresión usada cuando se pide algo y no se le otorga

Más vale andar solo que mal acompañado - se usa queriendo

do significan que es preferible salir solo que acompañada de una persona que no se conoce

Dios da paz al que no tiene quejas - significando que se dan las cosas al que es las necesita.

Metido como perro de riego - Dices a la persona que se introduce en todas partes.

Vino como anillo al día - Queriendo significar que una cosa es oportuna.

Cuando las barbas de tu vecino ves pelar, por lo tanto a romper - significando que si una persona me habla de otro es seguro que hablará de nosotros.

Cuando el río mecha, agua trae - Usado para significar que cuando se habla mucho de una cosa, es porque algo hay de cierto.

A río revuelto, ganancia de pescadores - Queriendo significar que cuando hay algún disturbio alguno sale ganando.

Que sol para tener luna - se dice a una persona que se levanta de mal humor.

Una pluma como el chajá - se dice de algo que abunda mucho y poca muy poco.

Que patá pues ese hueso - se emplea queriendo significar que una persona tiene el pie grande.

Esas fes que sueta a media noche - aplicando cuando se ve una persona o animal muy feo.

Me hizo ver setellas - significando que se experimenta un dolor muy fuerte.

En la riqueza del perro

Y en el llanto de la mujer

no hay que creer - se dice porque por lo general la mujer suelta el llanto sin razón, lo mismo que el perro muchas veces se hace el ruego sin motivo.

Los hijos son la riqueza del pobre - se aplica significando que por lo general los hijos son numerosos de los hogares pobres.

Al que nace benigno se el mundo que lo hacen - se emplea queriendo significar que al que nace con algunos

vicio o defecto es inútil que se lo corrija.

De tal palo tal astilla - significando que el hijo es como el padre.

He confundido retorta con serenata - he confundido una cosa con otra.

Hay que estar así hasta donde lleguen las cobijas - significando que no se debe gastar más de lo que se tiene.

Andar con pie de palo - Andar a tientas.

Todo ha quedado en agua de borraja - Usado para significar que todo ha fracasado.

Es como ladearle a la luna - significando que se está pidiendo algo que no se conseguirá.

Es como gato sobre acenas o hadas - se le aplica a una persona que anda vacilante.

Entre telarañas en los ojos - Aplicado para significar que se omite algo sin atenderlo.

Lo heya mucho rondo que el que no quiere oír - se le aplica a una persona a quien se le ha dicho algo y se hace el desentendido.

La por lana y releva sequedad - significando que se fue a buscar alguna cosa y se ha vuelto sin ella.

Que te compré quien no te conoce - se le dice a una persona cuando quiere engañar a otra.

Lo se con lo cuerpo que eso diciendo significar que conoce a la persona que trata.

El que mucho habla, mucho yerra. Quiendo significar que más fácilmente se equivoca una persona que habla mucho, que una que habla poco.

Quien mucho ataca, poco apricieta - significando que el que quiere tomar o hacer muchas cosas a la vez, no toma, ni hace nada.

Boca como porro - se le aplica a una persona que habla sin cesar.

En caso de hurto, cuchillo de palo - significando que donde se debía encontrar precisamente una cosa, se encuentra lo contrario.

Andar en dimes y diretes - Tratar disputas por cosas.

Consultas con la almohada Como tiempo para me
ditar algun negocio a fin de proceder en el con-ocio
to

Marcha a curchar Analia Espul

Septiembre 6 1921

La Paz

Entre Rios

FOJA EN

BLANCO